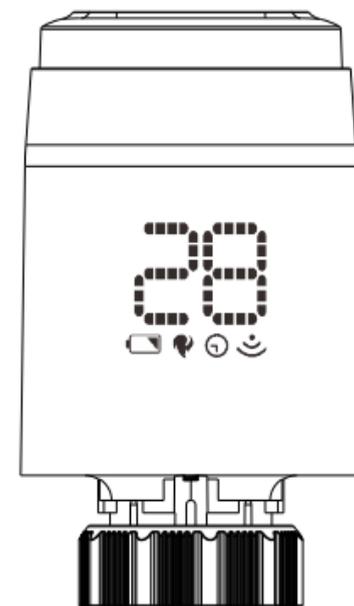




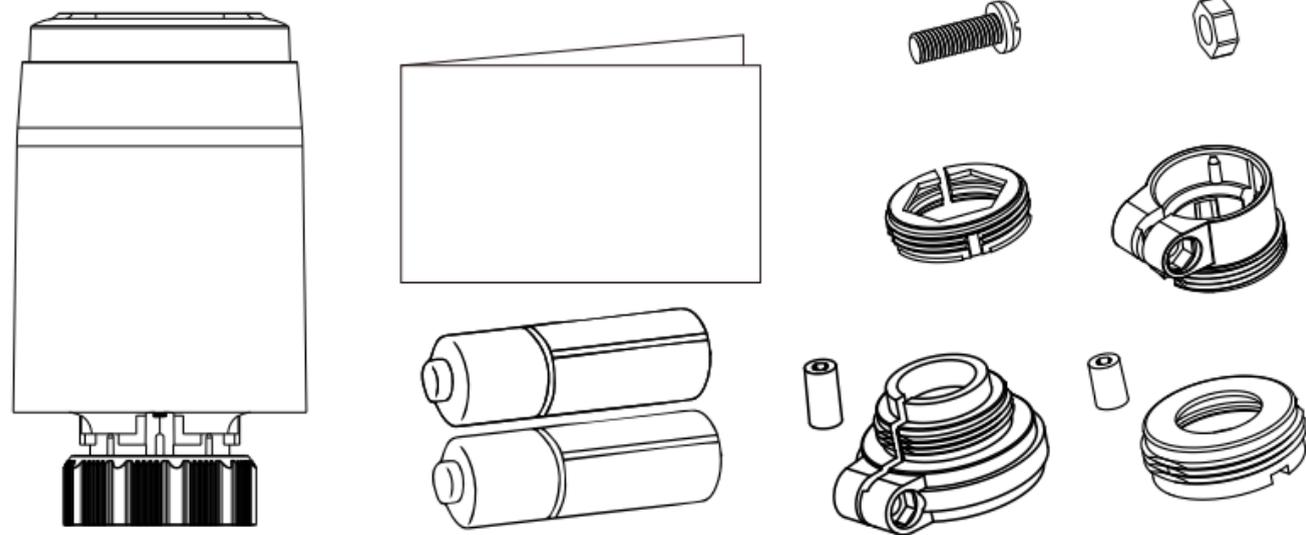
Smartes Heizkörperthermostat Benutzerhandbuch



Smartes Heizkörperthermostat Benutzerhandbuch



Was ist in der Box?(1 pack)



Inhalt

TRV Einführung	01
Adapter Einführung	05
Konfiguration	08
App Verknüpfung	10
Stimmenkontrolle	24
Warnung	27

TRV-Spezifikationen

Stromquelle: 2 AA-Batterien (Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien)

Batterielebensdauer: 1 Jahr

Temperatureinstellung Genauigkeit: $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$

Anzeigebereich der Raumtemperatur: 0°C - 50°C

Betriebstemperaturbereich: 5°C - 30°C

Versand- und Lagertemperaturbereich: -10°C - 60°C

Frequenz: 2.4 Ghz

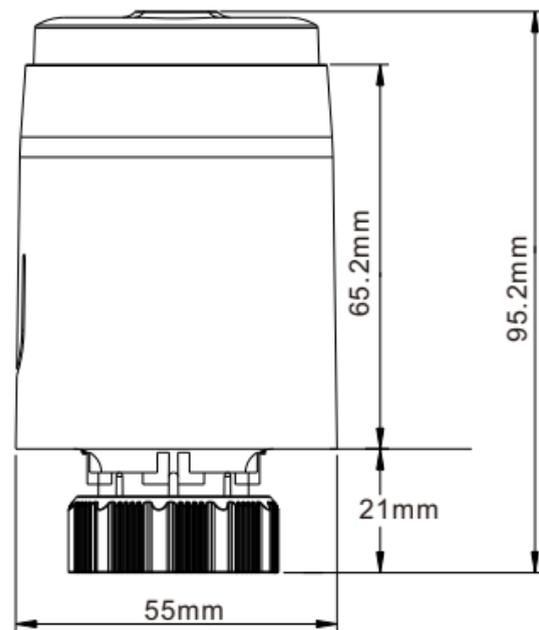
Drahtlose Übertragungreichweite:

Bis zu 30 Meter im freien Raum

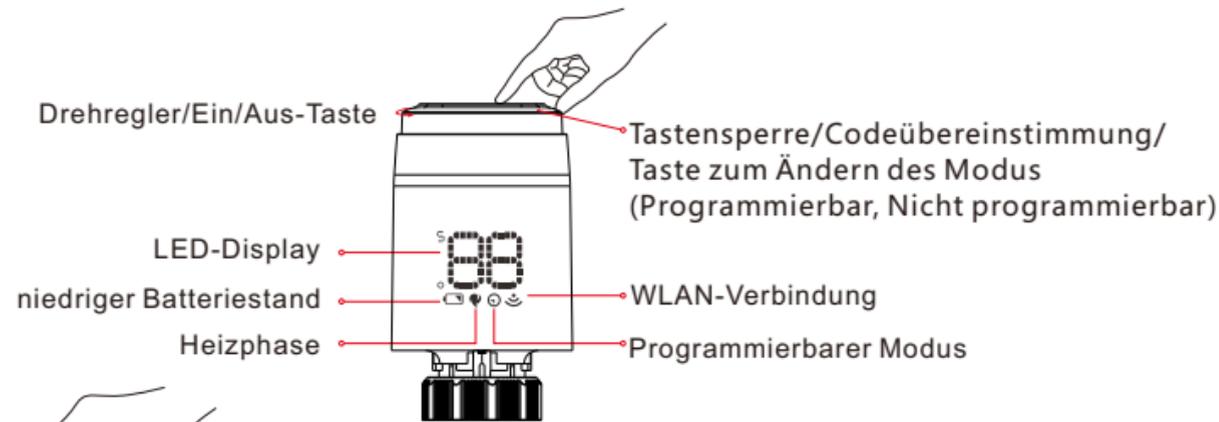
Anzeige: LED-Bildschirm

IP-Klassifizierung: IP21

Anschluss: M30 x 1.5 mm



Bedienungselemente und Anzeigen



♦ IMPORTANT:

Im "OF"-Zustand drücken Sie den Drehknopf 5-mal hintereinander, um die Wertanzeige umzukehren.

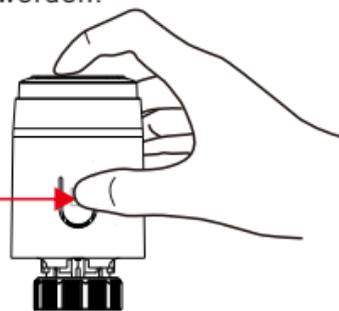
Einlegen der Batterie



Warning

Ziehen Sie den Stecker dieses Einstellrads nicht ab, während Sie die Batterie einlegen.

Durch Drücken der Schnalle kann die Abdeckung entfernt werden.



Thumbs lightly press here

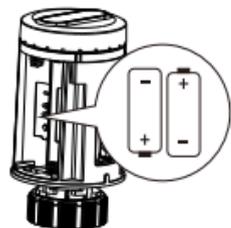


Ziehen Sie den Gehäusedeckel vorsichtig nach oben, während Sie den Drehknopf nach unten drücken.



2

2AA battery



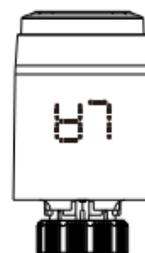
* Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).



3

Montage am Heizkörperventil

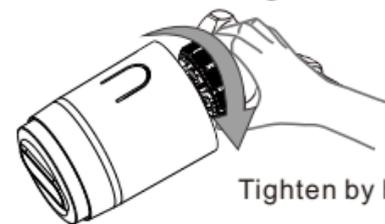
1 Auf dem Display blinkt "LR".



2 Sobald die Ventilnadel bündig mit der Basis ist.

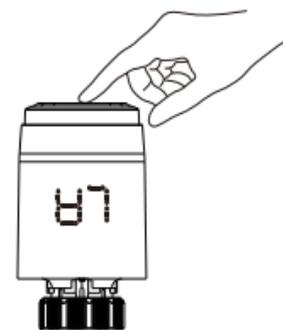


3 Installieren Sie den Thermostat mit M30*1,5-Gewinde Schnittstelle des Ventils. Ziehen Sie den Kunststoffring fest.



Tighten by hand

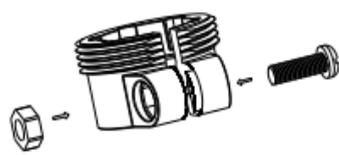
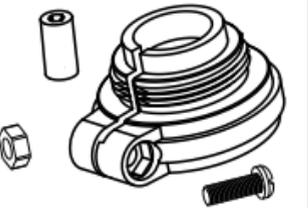
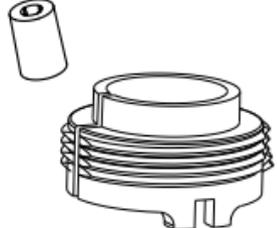
4 Drücken Sie auf den Drehknopf. Die Anzeige "LR" beginnt zu blinken. Das Heizkörper-Thermostat führt nun eine Adaptier-Fahrt durch.



* **Tips:** Nach dem Festziehen mit der Hand nicht noch einmal mit einem Schraubenschlüssel drehen, da sonst zu viel Kraft erforderlich ist und der Kunststoffring beschädigt wird.

Adapterswahl

Bitte bestätigen Sie den Ventildurchmesser

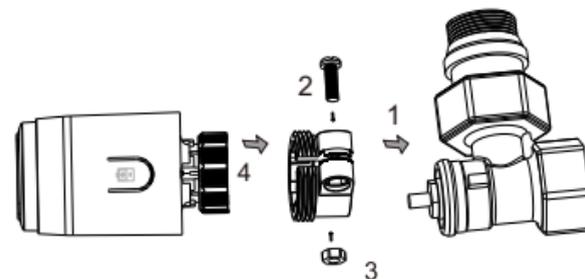
Danfoss		Caleffi	Giacomini
1/2 valve (RA)	3/4 valve + long plunger	1/2 valve	1/2 valve + short plunger
			

Montage des Adapters

Danfoss

1/2 valve (RA)

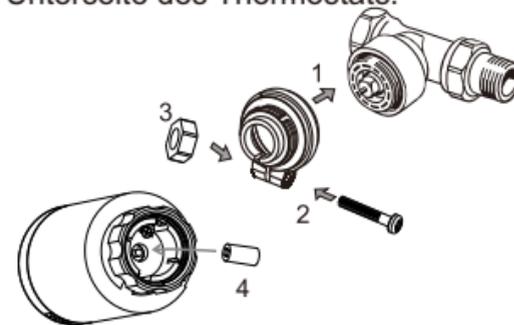
Nach der Befestigung des Ventilsteckers ziehen Sie die Schrauben bitte fest.



Danfoss

3/4 valve

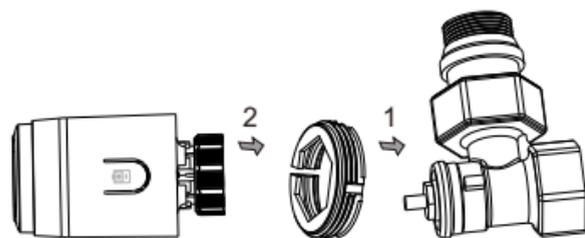
Setzen Sie den Adapter direkt auf das Ventil. Ziehen Sie die Schrauben fest. Setzen Sie einen langen Kolben auf die Unterseite des Thermostats.



Caleffi

1/2 valve

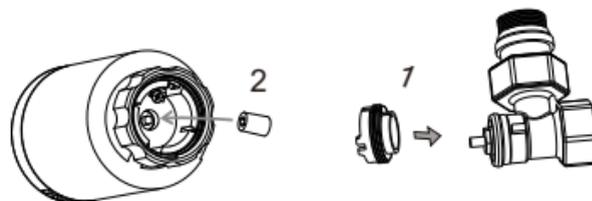
Stecken Sie den Adapter direkt auf das Ventil.



Giacomini

1/2 valve

Installieren Sie einen kurzen Kolben an der Unterseite des Thermostats. Stecken Sie den Adapter direkt auf das Ventil.



Konfiguration der Thermostate

⏻ An/Aus

- Wenn für die Temperatur $<5^{\circ}\text{C}$ eingestellt ist, wird im Display „ OFF “ angezeigt.
- Wenn für die Temperatur $>30^{\circ}\text{C}$ eingestellt ist, wird im Display „ ON “ angezeigt.

🪟 Fenster-Auf-Erkennung

- Wird während des Heizens ein Fenster geöffnet, beendet das Heizkörper-Thermostat automatisch das Heizen, wenn die Temperatur schnell sinkt. (Temperaturabfall 6°C innerhalb von 4 min)
- Im Display wird „ OP “ angezeigt. Sobald das Fenster geschlossen wird und die Temperatur wieder um 3°C gestiegen ist, wechselt das Heizkörper-Thermostat automatisch zurück in den normalen Betrieb.

🚫 Kalkschutz

- Wird das Heizkörper-Ventil innerhalb von zwei Wochen oder länger nicht geöffnet, kann dies zu Verkalkungen des Ventils führen.
- Um dies zu verhindern, öffnet das Heizkörper-Thermostat das Ventil alle zwei Wochen für 30 Sekunden. Das display zeigt währenddessen „ Ad “ an.

🔒 Kindersicherung

- Drücken und halten Sie den Drehleger für ca. 5 Sekunden, um die Kindersicherung zu aktivieren.
- Im Display wird „ LC “ angezeigt.
- Deaktivieren Sie die Kindersicherung, indem Sie den Drehknopf für 5 Sekunden gedrückt halten.

Geofencing-Funktion (Nur für iOS)

Wenn der Thermostat erkennt, dass niemand zu Hause ist, wird die Heizung abgeschaltet, um Energie zu sparen. Der Benutzer kann alle Einstellungen über die App vornehmen.

Anti-Frost-Schutz

- Im Aus-Modus wird auf dem Display angezeigt 
- Fällt die Temperatur unter 5°C, aktiviert das Thermostat automatisch die Heizung.
- Es wird geheizt bis die Temperatur 8°C beträgt. Im Anschluss wechselt das Thermostat wieder in den Aus-Modus.

Alarm

Tritt ein Fehler am Sensor auf, wird im Display „Er“ angezeigt

Niedriger-Akkustand-Alarm

Ist die Batteriespannung niedrig, wird das Symbol „“ am Display des Reglers angezeigt.

Standardprogrammierung (4-Perioden-Programmierung)

			
Aufwachen	Das Haus verlassen	Zurück nach Hause	Schlafen
6:00 20°C	8:00 16°C	18:00 20°C	22:00 16°C

APP verknüpfen (Anmelden)

Download:

Klicken Sie auf App Store oder Android Application Market, um die App „Tuya Smart“ herunterzuladen.



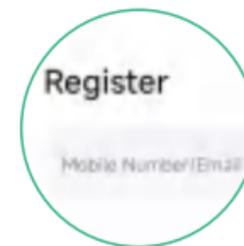
Tuya Smart

Registrierung und Anmeldung:

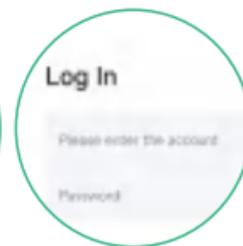
Klicken Sie auf „Register“, um ein Konto zu erstellen. Geben Sie Ihr Kontokennwort ein, um sich anzumelden.



Register



Create account



Login

APP verknüpfen (Geräte hinzufügen)

* Tips

Vorbereitung vor der Verbindung mit dem Gateway.

1. Beim Verbinden mit dem Gerät müssen die WLAN- und Bluetooth-Funktionen aktiviert sein.
2. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Gerät und das Gateway im selben Netzwerk befinden (unterstützt nur 2,4-GHz-Netzwerk, keine 5-GHz-Netzwerkverbindung)
3. Schalten Sie das Gateway ein und stellen Sie sicher, dass das rote Licht am Gateway blinkt (Netzwerkkonfigurationsstatus). Wenn es nicht blinkt, halten Sie den Gateway-Schalter 5 Sekunden lang gedrückt, um die Gateway-Einstellungen zurückzusetzen.

Gateway hinzufügen

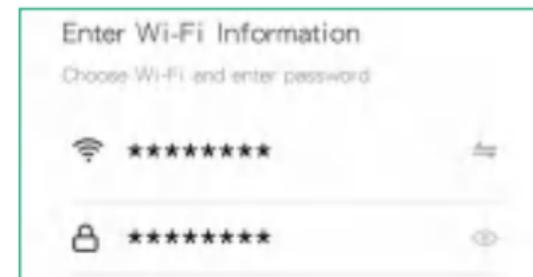
- 1 Gehen Sie zur „HOME“-Oberfläche der App, klicken Sie auf das „Add advice“.



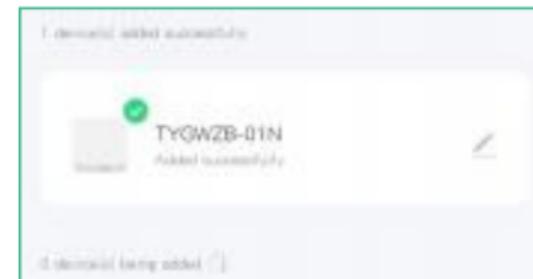
- 2 Warten Sie in der Oberfläche „Add device“ mit dem Handy, bis das Gateway-Symbol angezeigt wird, und klicken Sie auf das Symbol, um mit dem nächsten Schritt fortzufahren.



- 3 Wählen Sie ein Netzwerk in derselben Region aus, geben Sie das Kennwort ein und klicken Sie auf „Next“.



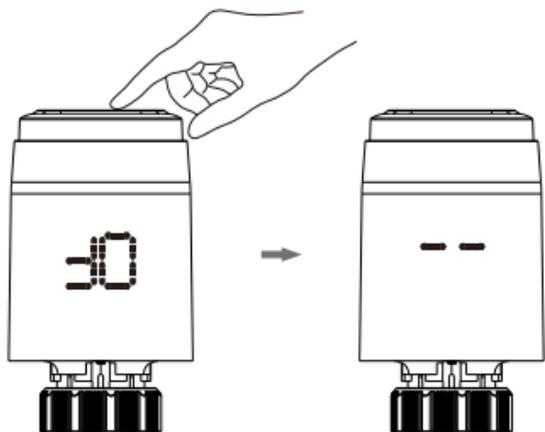
- 4 Warten Sie, bis das Gateway eine Verbindung hergestellt hat. Klicken Sie nach Abschluss der Verbindung auf „Done“, um die Gateway-Kopplung abzuschließen.



Thermostat hinzufügen

* Tips

Vor dem Hinzufügen der Geräte muss das Gateway hinzugefügt werden.



- 1 Für TRV: Im Zustand „ 30 “ den Steuerknopf lange drücken, bis auf dem Bildschirm „ -- “ angezeigt wird.



- 2 **Zigbee-Geräteverbindung**
Rufen Sie die Gateway-Schnittstelle auf, klicken Sie auf die Zigbee-Geräteliste und dann auf „Add device “.

- 3 Warten Sie einige Sekunden, bis im Thermostat „ FF “ angezeigt wird.

- 4 Wählen Sie den Gerätetyp aus, den Sie hinzufügen möchten (TRV).

- 5 Klicken Sie auf „Done“. Das bedeutet, dass das Thermostat erfolgreich hinzugefügt wurde.



Temperatureinstellung

Nachdem der Thermostat erfolgreich hinzugefügt wurde, können Sie das Gerät über die App steuern. Drücken Sie \wedge oder \vee , um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern.



* Tips

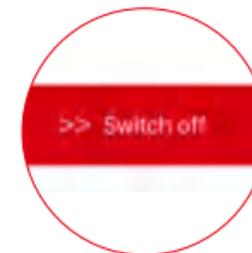
Unter der Programmierfunktion :

Das Anpassen der Temperatur an der aktuellen Schnittstelle ist nur im aktuellen Zeitraum wirksam, stellt jedoch im nächsten Zeitraum die ursprüngliche Programmierung wieder her.

Ein-/Ausschalteneinstellung

Klicken Sie auf „>> Switch off“ und ziehen Sie nach rechts, um den Strom auszuschalten.

Klicken Sie auf „<< Switch on“ und ziehen Sie nach links, um den Strom einzuschalten.



* Tips

Wenn Sie für längere Zeit abwesend sind und zu Hause keine Heizanlage benötigen, können Sie diese direkt ausschalten. Der Thermostat wechselt automatisch in den „Frostschutzmodus“, der bei einer Raumtemperatur unter 5 °C gestartet und bei einer Raumtemperatur über 8 °C geschlossen wird, um zu verhindern, dass der Heizkörper aufgrund von Gefrieren ausfällt.

Programmireinstellung

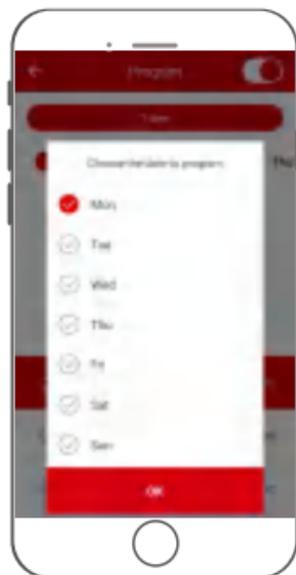
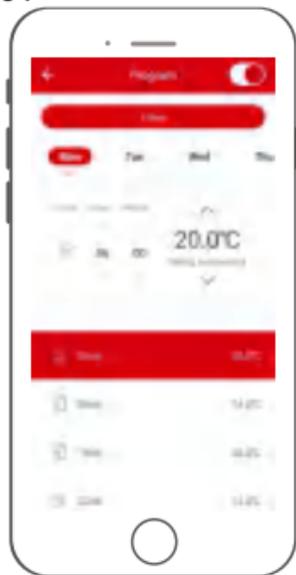
- 1 Klicken Sie auf „Programmieren“, um die Programmierschnittstelle aufzurufen.



- 2 Wählen Sie den Zeitraum der 7-Tage-Programmierung aus und drücken Sie „^“ oder „v“, um die Temperaturen für die verschiedenen Zeiträume einzustellen.

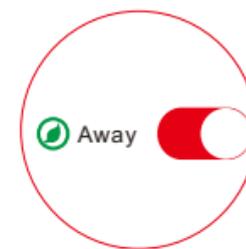
- 3 Schieben Sie, um den Programmiermodus zu aktivieren, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche „7 days“.

- 4 Klicken Sie auf den Tag, den Sie bearbeiten möchten und bestätigen Sie.



Vorübergehendes Verlassen der Einstellung

- 1 Wenn Sie Ihr Zuhause vorübergehend verlassen müssen, klicken Sie bitte auf die Schaltfläche „Away“.
Die Temperatur kann bei 16 °C bleiben, das Energiesparsymbol „⓪“ wird grün und leuchtet.



- 2 Wenn Sie zu Hause angekommen sind, klicken Sie auf die Taste „⓪“, um die vorherige Temperatureinstellung wiederherzustellen.



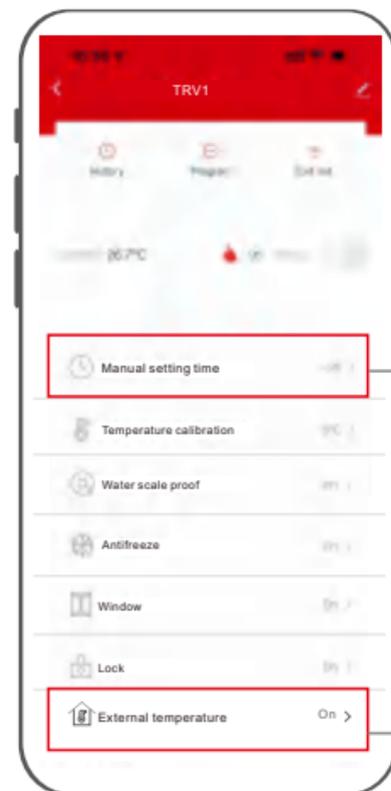
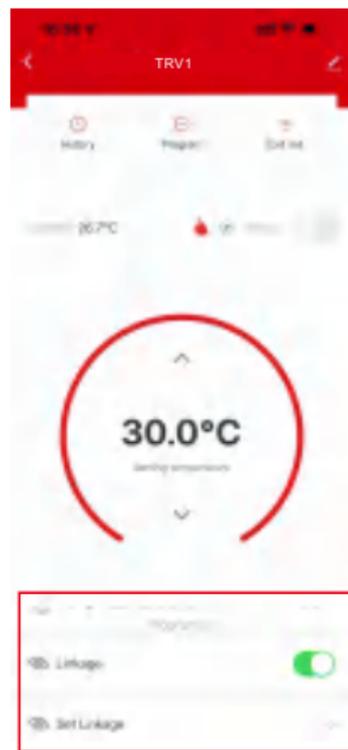
TRV displays "LH"

Implizite Parametereinstellung



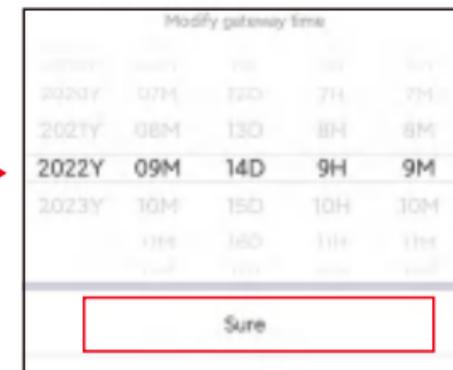
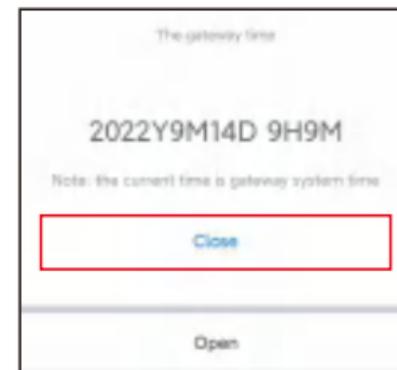
Manual setting time	off >
Temperature calibration	0°C >
Water scale proof	on >
Antifreeze	on >
Window	on >
Lock	on >
External temperature	On >

Wischen Sie nach oben und unten, um weitere Einstellungen anzuzeigen.

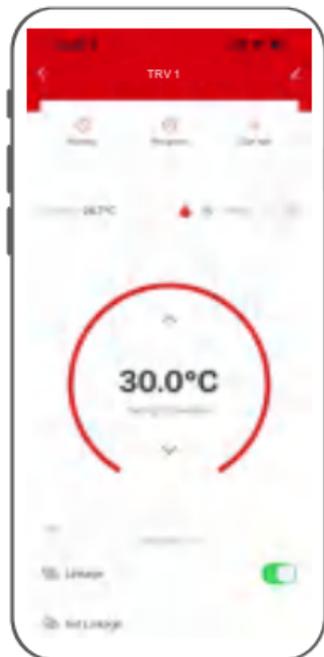


Klicken Sie hier, um die Zeit manuell einzustellen.

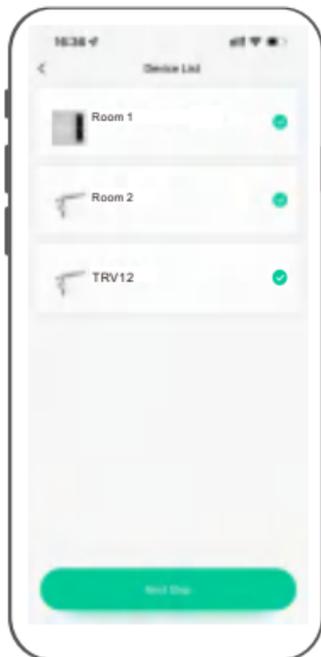
Klicken Sie auf „Ein“, wenn das Gerät die externe Temperatur nutzt. Klicken Sie auf „Aus“, wenn das Gerät der Master-Controller ist.



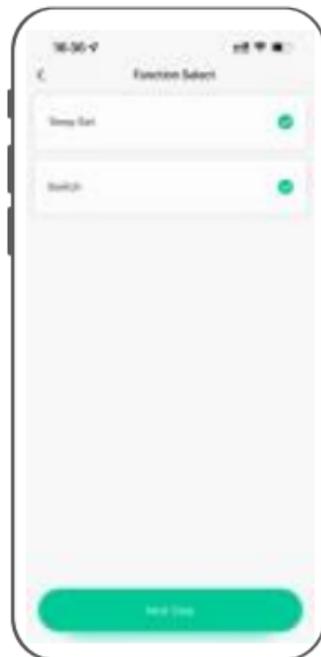
Linkage Setting



1 Klicken Sie auf „Set Linkage“



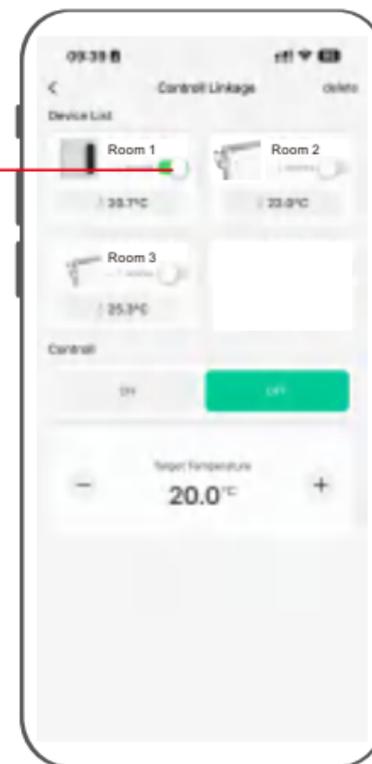
2 Wählen Sie das Gerät aus, das Sie hinzufügen möchten, und klicken Sie auf „Next Step“.



3 Wählen Sie die Funktion aus, die Sie anpassen möchten, und klicken Sie auf „Next Step“.

Hauptsteuerschalter

Wenn Sie eine Mastersteuerung festlegen, wird das Symbol grün.



* Tips: Denken Sie daran, die Außentemperatur in der Einstellungsschnittstelle des Slave-Geräts einzuschalten und die Außentemperatur in der Einstellungsschnittstelle des Master-Controllers auszuschalten.

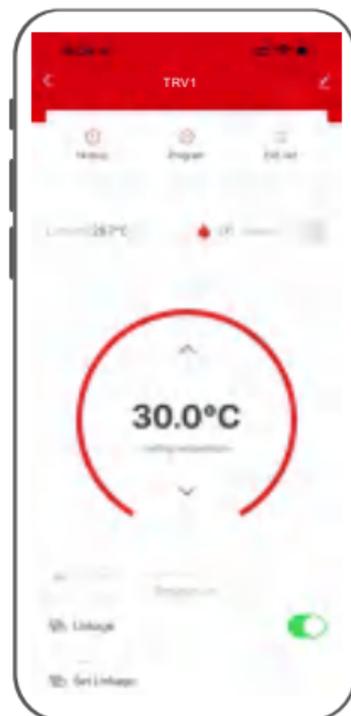
Gruppenfunktion :

Wenn in einem Haus mehrere Thermostate vorhanden sind, können Sie eine Gruppe erstellen, um mehrere TRVs zentral zu steuern. Jede Gruppe verfügt über eine Hauptsteuerung, und andere TRVs in derselben Gruppe arbeiten entsprechend der Hauptsteuerung (Ein/Aus/Solltemperatur).

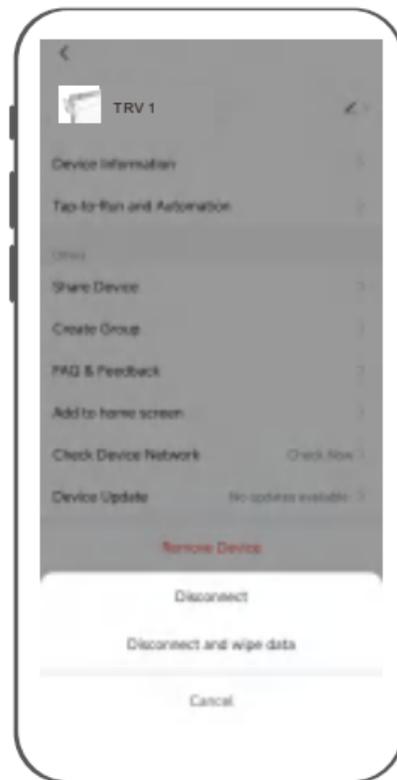
Der Hauptregler kann ein Temperatursensor SAS936RHB-7-Z03 oder ein beliebiger Thermostat dieser Gruppe sein.

Ein Haus kann aus mehreren Gruppen bestehen.

Netzwerk verlassen/Geräte entfernen



- 1 Klicken Sie oben rechts auf die Schaltfläche „“.
- 2 Klicken Sie auf „Remove device“



Voice command:

After waking up the speaker, you can say:

Amazon Alexa

- * Turn on bedroom.
- * Turn off bedroom.
- * Raise the bedroom by 1 degree.
- * Drop the bedroom by 1 degree.
- * Set the bedroom to 16 degrees.
- * What is the temperature of bedroom?

Google Assistant

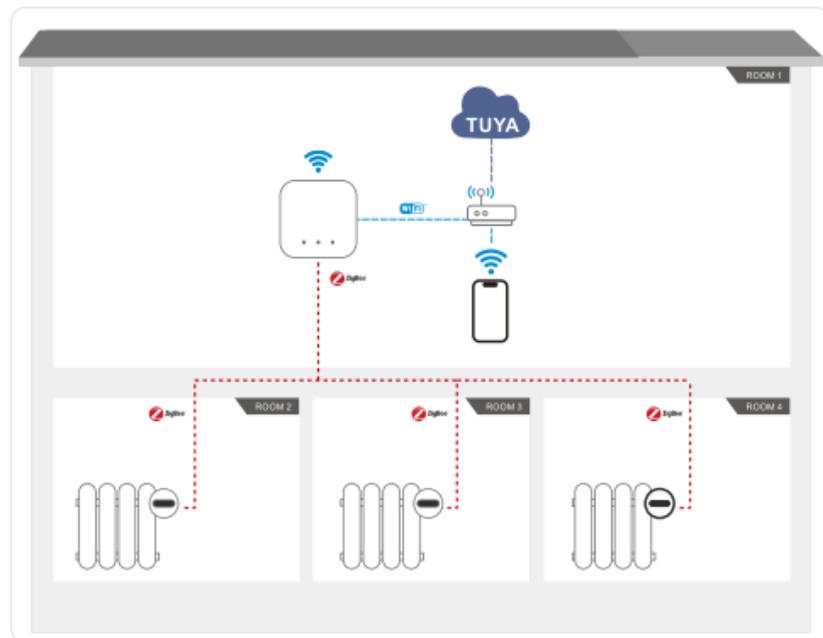
- * Turn on bedroom.
- * Turn off bedroom.
- * Raise the bedroom by 1 degree.
- * Drop the bedroom by 1 degree.
- * Set the bedroom to 16 degrees.
- * What is the temperature of bedroom?

Tips: you need connect to the Google speaker

* **Tips:** bedroom is the device name. You can name it by yourself.

* **Tips:** The temperature unit of thermostat and speaker must be the same.

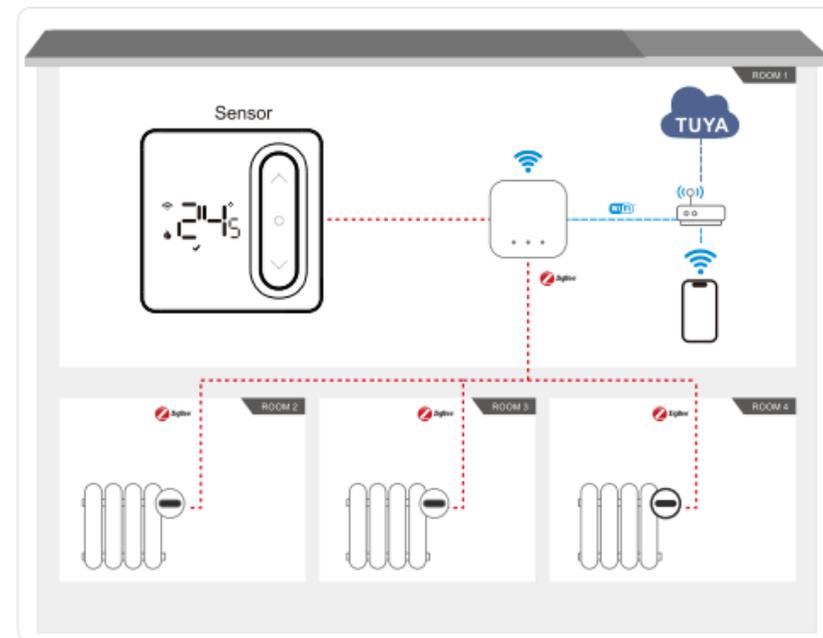
Drahtloses Verbindungsdiagramm



3*trv+gateway

Das System ist um beliebig viele Hama Heizkörperthermostate erweiterbar.

Drahtloses Verbindungsdiagramm



3*trv+sensor+gateway

Fügen Sie einen Master-Controller (Temperatursensor) hinzu, um die Heizkörperthermostate gruppenweise zu steuern

WARNUNG

Wartung und Pflege

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.
Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

Haftungsausschluss

ECOBAY übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die ECOBAY.

Entsorgungshinweise Hinweis zum Umweltschutz:

 Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die ECOBAY, dass der Funkanlagentyp SEA888-Z03 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Frequenzband/Frequenzbänder 2,4 GHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung < 100mW



SEA888-Z03

Manufacturer Name: SHENZHEN SASWELL TECHNOLOGY INC.

Address: Room 1601-1602, Building4, Tianan Cloud Park, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen, 518129, China

E-mail: amazon@saswell.com

Battery Safety Warning: Use only specified batteries.

Batteriesicherheitswarnung: Verwenden Sie nur die angegebenen Batterien.

Installation Warning: Ensure batteries are inserted correctly.

Installationswarnung: Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind.



SUCCESS COURIER SL

CALLE RIO TORMES NUM. 1, PLANTA 1, DERECHA,
OFICINA 3, Fuenlabrada, Madrid, 28947 Spain
successservice2@hotmail.com

EU001720601596868MZGQ